

Romans 9.5 whose are the fathers, and from whom is the Christ according to the flesh, who is over all, God blessed forever. Amen.

This verse can be translated two different ways depending on whether or not the translator thinks that Jesus is “God blessed forever” or if he thinks that Paul ended with the thought “Christ according to the flesh” and began a new sentence with “God who is over all be blessed forever.” For example, here is the RSV: “to them belong the patriarchs, and of their race, according to the flesh, is the Christ. God who is over all be blessed for ever. Amen.” This is just another instance where the Greek can be translated two different ways depending on the translator’s bias.